

## LĪGUMS

par infiltrāta attīrīšanu sadzīves atkritumu apglabāšanas poligonā "Ciniši" (iepirkuma identifikācijas Nr. SIA AADSO 2013/04)

Daugavpilī

2013.gada 06. novembrī

**Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Atkritumu Apsaimniekošanas Dienvidlatgales Starppašvaldību organizācija”**, reģ.Nr. 41503029988, juridiskā adrese: Ģimnāzijas ielā 28-2, Daugavpilī, LV-5401, turpmāk saukta PASŪTĪTĀJS, tās valdes locekļa ar tiesībām pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi **Aivara Pudāna** personā, no vienas puses, un

**Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “EURECO”**, reģistrācijas Nr.40103343528, juridiskā adrese Vienības gatve 109, Rīgā, LV-1058, turpmāk saukta “Izpildītājs”, tās valdes locekļa ar tiesībām pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi **Vitalisa Giržadasa** personā, no otras puses,

abi kopā vai katrs atsevišķi, turpmāk saukti “LĪDZĒJI”, pamatojoties uz SIA „AADSO” iepirkuma komisijas 2013.gada 01.novembra lēmumu (2013.gada 01.novembra protokols Nr.4) “Infiltrāta attīrīšana sadzīves atkritumu apglabāšanas poligonā “Ciniši””, identifikācijas Nr.SIA AADSO 2013/04, noslēdza šādu līgumu, turpmāk – Līgums:

### 1. Līguma priekšmets

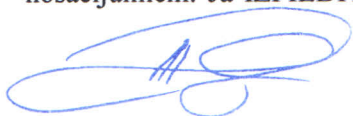
- 1.1. PASŪTĪTĀJS uzdot, bet IZPILDĪTĀJS uzņemas veikt infiltrāta attīrīšanu sadzīves atkritumu apglabāšanas poligonā “Ciniši”, izpildot Ministru kabineta 2002.gada 12.marta noteikumu Nr.118 „Noteikumi par virszemes un pazemes ūdeņu kvalitāti” prasības, saskaņā ar tehnisko specifikāciju, apstiprināto tāmi un savu iepirkuma piedāvājumu.
- 1.2. IZPILDĪTĀJS veic darbus ar saviem spēkiem un līdzekļiem, ievērojot spēkā esošo LR likumdošanu, Latvijas Republikas Būvnoteikumus, spēkā esošos normatīvus.
- 1.3. Pēc darbu pabeigšanas tos pieņem un novērtē saskaņā ar līguma noteikumiem, tehniskām specifikācijām, tāmi un citiem darba izpildes dokumentiem, sastādot nodošanas- pieņemšanas aktu.

### 2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi

- 2.1. Maksimālais darba apjoms ir noteikts tehniskajās specifikācijās.
- 2.2. PASŪTĪTĀJAM pēc IZPILDĪTĀJA darbu pabeigšanas ir jāpieņem tie ar nodošanas- pieņemšanas aktu.
- 2.3. PASŪTĪTĀJS ir atbildīgs par IZPILDĪTĀJA padarīto darbu apmaksu saskaņā ar šī līguma noteikumiem.
- 2.4. PASŪTĪTĀJAM ir jānodrošina objekta tehniskā uzraudzība.
- 2.5. Pasūtītāju pārstāv SIA „AADSO”, darbu organizāciju, uzraudzību un pieņemšanu veic tās ražošanas tehniķis Valerjans Gedzjuns.
- 2.6. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusēji samazināt darbu apjomus, attiecīgi samazinot līguma maksājumu apmēru, pamatojoties uz izcenojumiem, kas ir noteikti Būvuzņēmēja piedāvājumā. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājs, vienojoties ar Būvuzņēmēju, nepārsniedzot kopējo līguma summu, ir tiesīgs viena objekta ietvaros novirzīt iekonomētus līdzekļus (pamatojoties uz izcenojumiem, kas ir noteikti Būvuzņēmēja piedāvājumā) iepriekš paredzētajiem darbu veidiem, kuru apjoms ir palielinājies nolūkā sasniegt projekta mērķus. Tiks apmaksāti tikai tādi darbi, kuri sākotnēji bija ietverti darbu daudzumu sarakstos, bet kuru apjoms ir palielinājies līguma izpildes laikā. Attiecībā uz papildu darbiem, kas sākotnēji iepirkuma dokumentācijā nebija paredzēti, atbilstoši to līgumcēnai tiks veikts jauns iepirkums, piemērojot Publisko iepirkumu likuma regulējumu.

### 3. Izpildītāja pienākumi

- 3.1. IZPILDĪTĀJS ir pilnībā atbildīgs par savlaicīgu un kvalitatīvu darbu izpildi, saskaņā ar līguma nosacījumiem. Ja IZPILDĪTĀJA vainas dēļ darbi netiek izpildīti līgumā noteiktā termiņā un apjomā,





IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM soda naudu 0.1% apmērā par katru nokavēto dienu, no līguma kopējās summas;

- 3.2. IZPILDĪTĀJS apņemas veikt līgumā paredzētos darbus, ievērojot Ministru kabineta 2002.gada 12.marta noteikumu Nr.118 „Noteikumi par virszemes un pazemes ūdeņu kvalitāti” prasības, garantēt pielietojamo materiālu atbilstību LR izsniegtajiem sertifikātiem, kā arī ar citiem spēkā esošajiem tehniskajiem noteikumiem un citu normatīvo aktu prasībām.
- 3.3. Atrodoties objektā IZPILDĪTĀJAM ir pienākums ievērot darba organizācijas, drošības tehnikas, ugunsdrošības, apkārtējās vides aizsardzības instrukcijas, iekšējās kārtības noteikumus, ražošanas higiēnas prasības, kā arī citus likumdošanas aktus, kas regulē šādu darbu veikšanu.
- 3.4. Pēc darbu pabeigšanas nodot veiktos darbus, sastādot par to attiecīgu pieņemšanas – nodošanas aktu saskaņā ar šī līguma noteikumiem. Ja izpildītie darbi tiek izpildīti pa posmiem /objektiem/, attiecīgi arī tiek noformēti izpildīto darbu nodošanas un pieņemšanas akti.
- 3.5. Darbu izpildes procesā IZPILDĪTĀJS noformē nepieciešamo dokumentāciju saskaņā ar spēkā esošo LR likumdošanu, ņem vērā tehniskās uzraudzības piezīmes un iebildumus, ir atbildīgs par objekta inženierkomunikāciju saglabāšanu.
- 3.6. Ņemot vērā to, ka norēķini starp pusēm saskaņā ar līguma nosacījumiem tiek veikti pēc faktiski attīrītā infiltrāta apjoma, IZPILDĪTĀJS nav tiesīgs celt pretenzijas, ja pieprasītais apjoms ir mazāks kā tehniskajās specifikācijās norādītais.
- 3.7. Darba kvalitātes garantijas termiņš ir 1/viens/ gads, un tas sākas no Darba pabeigšanas akta parakstīšanas datuma. Šajā termiņā konstatētos defektus Izpildītājs novērš par saviem līdzekļiem Pasūtītāja noteiktā laikā. Ja Izpildītājs nenovērš Defektus Pasūtītāja noteiktajā laikā vai atsakās tos novērst, Pasūtītājs var nolīgt citu personu Defektu novēršanai, un Izpildītājam jāsedz Defektu novēršanas izmaksas. Par lēmumu veikt defektu novēršanu Pasūtītājam jāinformē Izpildītāju 5 dienas iepriekš.

#### **4. Apakšuzņēmēju darbs**

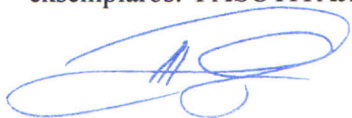
- 4.1. Apakšuzņēmēju maiņa vai jaunu apakšuzņēmēju iesaistīšana jā saskaņo ar Pasūtītāju. Piedāvāto apakšuzņēmēju kvalifikācijai jābūt labākai vai vienādai kā sākotnēji piedāvātajiem apakšuzņēmējiem.
- 4.2. Izpildītājs pilnā apjomā ir atbildīgs par apakšuzņēmēju darbu.

#### **5. Līguma summa un norēķinu kārtība.**

- 5.1. Kopējā darbu vērtība par tehniskajās specifikācijās uzrādīto darbu apjomu sastāda Ls56000,00 (piecdesmit seši tūkstoši lati 00 santīmi) bez pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – PVN), PVN 21% Ls11760,00 (vienpadsmit tūkstoši septiņi simti sešdesmit lati 00 santīmi), kopā ar PVN 21% Ls67760,00 (sešdesmit septiņi tūkstoši septiņi simti sešdesmit lati 00 santīmi), ņemot vērā iepirkuma procedūras ietvaros IZPILDĪTĀJA piedāvātās vienību cenas.
- 5.2. Saskaņā ar Euro ieviešanas kārtības likumu, sākot ar 2014. gada 1. janvāri cenas tiek konvertētas pēc ES Padomes noteiktā maiņas kursa 0,702804.
- 5.3. Pasūtītājs veic samaksu par faktiski izpildītiem darbiem 45 darba dienu laikā pēc attiecīgo darbu nodošanas- pieņemšanas akta parakstīšanas un rēķina piestādīšanas.
- 5.4. Gadījumā, ja līguma darbības laikā tiek ieviestas izmaiņas Latvijas Republikas normatīvajos aktos par nodokļu likmēm un Latvijas Republikas nacionālās valūtas nomaiņu, tad nodokļu apmērs un valūta tiek pārreķināti un kārtējie rēķini tiek izrakstīti, ievērojot Latvijas Republikā attiecīgajā brīdī spēkā esošos normatīvos aktus.

#### **6. Darbu nodošanas– pieņemšanas kārtība**

- 6.1. Līgumā uzdoto darbu Izpildītājs veic 6/sešu/ mēnešu laikā no Līguma parakstīšanas dienas.
- 6.2. IZPILDĪTĀJS iesniedz PASŪTĪTĀJAM visu izpildīto darbu nodošanas- pieņemšanas aktus 2 eksemplāros. PASŪTĪTĀJAM 3 (trīs) darba dienu laikā no darba nodošanas un pieņemšanas akta





saņemšanas jānosūta IZPILDĪTĀJAM parakstīts akts vai motivēts atteikums pieņemt darbu (darba posmu).

- 6.3. Ja ir saņemts PASŪTĪTĀJA motivēts atteikums pieņemt darbu, puses sastāda divpusēju aktu, kam pievienots saraksts par darbiem, kurus nepieciešams paveikt līdz galam ar norādi par to izpildes termiņiem. Trūkumi, ko pieļāvis IZPILDĪTĀJS, novēršami par IZPILDĪTĀJA līdzekļiem aktā noteiktajā termiņā un kārtībā.
- 6.4. IZPILDĪTĀJS darbus veic pirms termiņa, tam ir tiesības tos nodot, bet PASŪTĪTĀJAM – pieņemt darbus pirms termiņa.

## **7. Apdrošināšana**

- 7.1. Izpildītājs ir atbildīgs par visu būves vietā veicamo darbu drošību.
- 7.2. Darbu būves vietā nedrīkst veikt bez noteiktās apdrošināšanas.

## **8. Līguma darbības izbeigšana**

- 8.1. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji pārtraukt Līguma darbību gadījumos, ja:
  - 8.1.1. Izpildītāja vainas dēļ ir radušās būtiskas darbu neatbilstības.
  - 8.1.2. Izpildītājs bankrotē vai tā darbība tiek izbeigta vai pārtraukta.
  - 8.1.3. Izpildītājs būves vietā nepamatoti pārtrauc darbu vai veic darbības, kas negatīvi ietekmē grafika ievērošanu.
  - 8.1.4. Darbi nav uzsākti un to pabeigšanai nepieciešamais laiks pārsniedz noteikto termiņu.
- 8.2. Ja līgums tiek izbeigts priekšlaicīgi, Izpildītājam 14 dienu laikā jāiesniedz ikmēneša atskaite par pēdējo periodu un visa darbu uzraudzības dokumentācija.
- 8.3. Izpildītājam ir tiesības vienpusēji pārtraukt Līguma darbību gadījumos, ja Pasūtītājs neveic maksājumus un līgumsods sasniedz 10(desmit) procentus no līguma cenas.

## **9. Pušu atbildība un strīdu izšķiršana**

- 9.1. Ja šī līguma saistības netiek izpildītas vai tās tiek izpildītas nepienācīgi, vainīgā puse ir materiāli atbildīga saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.
- 9.2. Ja IZPILDĪTĀJS neievēro darbu nodošanas termiņu, viņš maksā soda naudu 0,1% apmērā no kopējās līguma summas par katru nokavēto dienu.
- 9.3. Strīdi šī līgumu sakarā izšķirami pusēm vienojoties, bet, ja tas nav iespējams, strīdus izšķir LR tiesā.

## **10. Nepārvarama vara**

- 10.1. Neviena no līguma pusēm nav atbildīga par savu līgumā noteikto saistību neizpildi, ja šo saistību izpilde nav iespējama nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
- 10.2. Nepārvaramas varas apstākļi ir tādi apstākļi, kurus puses nevar ietekmēt un par ko tās nevar būt atbildīgas, ieskaitot tādus kā karu un jebkādu karadarbību, blokādi, embargo, eksporta un importa aizliegumu, epidēmijas, zemestrīces, ugunsgrēkus, plūdus un citas katastrofas, valsts varas institūciju lēmumus un citus ārkārtēja rakstura apstākļus, kurus puses nevarēja paredzēt līguma noslēgšanas laikā.
- 10.3. Darbaspēka nepietiekamība un materiālu trūkums netiek atzīti par nepārvaramas varas apstākļiem.
- 10.4. Pusei, kurai kļuvis neiespējami izpildīt saistības nepārvaramas varas apstākļu dēļ, ir pienākums nekavējoties 5 dienu laikā rakstiski informēt otru pusi par šādu apstākļu rašanos un jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai nepieļautu pusēm zaudējumu rašanos.
- 10.5. Nepārvaramas varas apstākļi ir rakstiski jāapstiprina ar attiecīgu kompetentu un neatkarīgu institūciju izziņu. Tirdzniecības palātas izziņa ir pietiekams pierādījums šādiem apstākļiem un to ilgumam. Ja šāds apstiprinājums netiek piestādīts 10 dienu laikā no nepārvaramas varas apstākļu rašanās brīža, puse nav tiesīga vēlāk atsaukties uz tiem.
- 10.6. Ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, līguma darbības laiks pagarinās uz šo apstākļu darbības periodu. Ja šie apstākļi turpinās ilgāk nekā 6 mēnešus, otrai pusei ir tiesības līgumu lauzt.

## 11. Pārējie nosacījumi.

- 11.1. Līgums ir spēkā no tā parakstīšanas dienas līdz pilnīgai līguma saistību izpildei.
- 11.2. Jebkuras izmaiņas vai papildinājumi līgumā ir izdarāmi rakstveidā un ir spēkā tikai pēc to abpusējas parakstīšanas. Nevienam no Līdzējiem nav tiesību nodot šajā Līgumā noteiktās saistības trešajai personai bez otra Līdzēja rakstiskas piekrišanas.
- 11.3. Šī Līguma noteikumi ir saistoši Līdzējiem un pilnā apmērā pāriet uz Līdzēju tiesību un saistību pārņēmējiem.
- 11.4. Tās Līguma attiecības, kuras nav atrunātas šī Līguma tekstā, tiek regulētas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 11.5. Par Līguma izpildei būtisko rekvizītu maiņu, kā arī par izmaiņām īpašnieku vai amatpersonu ar paraksta tiesībām sastāvā, Līdzēji informē viens otru 10 (desmit) darba dienu laikā. Ja kāds no Līdzējiem neinformē otru Līdzēju par savu rekvizītu maiņu šajā Līgumā noteiktajā termiņā, tas uzņemas atbildību par visiem zaudējumiem, kas šajā sakarā varētu rasties otram Līdzējam.
- 11.6. Līgums sastādīts un parakstīts divos eksemplāros, katrs uz 4 (četrām) lapām.
- 11.7. Šim līgumam tiek pievienoti sekojoši pielikumi, kuri ir šī Līguma neatņemamas sastāvdaļas:  
Pielikums Nr.1 -Tehniskā specifikācija.  
Pielikums Nr.2 -Finanšu piedāvājums (kopija).  
Pielikums Nr.3 –Tāme (kopija).

## 12. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti

### Pasūtītājs:

SIA "Atkritumu apsaimniekošanas  
Dienvidlatgales starppašvaldību organizācija"  
Reģ.Nr.41503029988  
Ģimnāzijas ielā 28-2, Daugavpils, LV-5403  
AS "Swedbank" Daugavpils filiāle  
Konts LV84 HABA 0551 0146 7732 1



valdes loceklis

Aivars Pudāns

### Izpildītājs:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
"EURECO"  
Reģ.Nr. 40103343528  
Vienības gatve 109, Rīga, LV-1058  
AS "Swedbank"  
Konts LV18HABA0551029589349



valdes loceklis

Vitalis Giržadas



## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

### 1. Vispārīgā informācija

**Infiltrāta attīrīšana sadzīves atkritumu poligonā „Cinīši” jāveic, izpildot Ministru kabineta 2002.gada 12.marta noteikumu Nr.118 „Noteikumi par virszemes un pazemes ūdeņu kvalitāti” prasības.**

### 2. Prasības infiltrāta attīrīšanai

Attīrāmā infiltrāta apjoms sadzīves atkritumu poligonā „Cinīši” 1 (viens) kalendārā gada laikā paredzēta 10000 m<sup>3</sup>. Finanšu piedāvājums jāaprēķina, ņemot vērā šo apjomu, bet Izpildītājam jāņem vērā, ka reāli attīrāmais infiltrāta apjoms var būt līdz 30% mazāks vai lielāks par iepriekšminēto. Apmaksa tiks veikta pēc faktiski attīrītā infiltrāta apjoma.

Izpildītājam jāņem vērā, ka poligonā „Cinīši” darbojas esošās infiltrāta attīrīšanas iekārtas un Izpildītājam jānodrošina infiltrāta attīrīšana paralēli šīm esošajām attīrīšanas iekārtām.

Sadzīves atkritumu poligonā „Cinīši” infiltrāta ķīmiskais sastāvs (dati tabulā uz 21.09.2010.) ir sekojošs:

| Rādītājs, mērvienība              | Testēšanas rezultāts ar nenoteiktību |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Hlorīdi, mg/l                     | 1500 ± 160                           |
| Kopējais fosfors, mg P/l          | 11.8 ± 0.8                           |
| Kopējais slāpeklis, mg N/l        | 760 ± 40                             |
| Ķīmiskais skābekļa patēriņš, mg/l | 3900 ± 500                           |

Izpildītājam jāparedz noplombēta skaitītāja uzstādīšana attīrītā infiltrāta uzskaitēi. Izpildītājam jānodrošina arī attīrītā infiltrāta parametru automātiska kontrole izlaides vietā.

Izpildītājs var izvēlēties infiltrāta attīrīšanas metodi, bet tā jāapraksta tehniskajā piedāvājumā, pierādot, ka šī metode nodrošinās infiltrāta attīrīšanu atbilstoši Ministru kabineta 2002.gada 12.marta noteikumiem Nr.118 „Noteikumi par virszemes un pazemes ūdeņu kvalitāti”. Tāpat arī Izpildītājam tehniskajā piedāvājumā jāapraksta, kādas iekārtas tiks izmantotas infiltrāta attīrīšanā un jānodrošina šo iekārtu atrašanās poligonā „Cinīši” visā līguma izpildes laikā. Izpildītājam jānodrošina viss nepieciešamais aprīkojums iekārtu darbībai.

Izpildītājam jāparedz regulāra analīžu veikšana infiltrātam pēc attīrīšanas – 1 reizi kalendārajā nedēļā.